

Å l a n d s l a n d s k a p s s t y -  
r e l s e s framställning till Ålands  
landsting med förslag till tredje tillägg  
till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten  
för år 1957.

N:o 8/1958.  
 På grund av den fortgående kostnadsstegeingen under år 1957 hava vis-  
sas anslag i inkomst- och utgiftsstaten, för sagda år visat sig otillräck-  
liga. De flesta av dessa anslag äro s.k. förslagsanslag och har land-  
skapsstyrelsen i vederbörlig ordning och efter sorgfällig prövning be-  
viljat underredovisarna rätt till de överskridningar, som ansetts nödi-  
ga. De erforderliga tilläggen uppgå till 52.771.007 mark. I tillägg  
för 1957 har hittills budgeterats 42.522,280 mark, varför tilläggsansla-  
gen för sagda år komme att uppgå till 95.293.287 mark. Motsvarande be-  
lopp för år 1956 utgjorde 125.020.301 mark.

I övrigt hänvisas till detaljmotiveringen, som följer efter siffer-  
budgeten.

Hänvisande till vad ovan framhållits får landskapsstyrelsen vördsamt  
föreslå

att Landstinget måtte antaga föl-  
jande förslag till tredje tillägg  
till ordinarie inkomst- och utgifts-  
staten för år 1957.

Mariehamn den 6 februari 1958.

På landskapsstyrelsens vägnar:

*Hugo Blaauwelle*  
Landskapskamrer

*Carl Carlsson*

Inkomster.

3 Avdelningen.

I. Inkomster av blandad natur.

Övriga inkomster av blandad natur.

20. Ränteinkomster, från av landskapet beviljade under- stödsslån .....	7.265,000
23. Inkomst från lantbruksavdelningens arbetsmaskiner	780.000

Summa I kap. 8.045.000

Summa 3 Avdelningen 8.045.000

4 Avdelningen.

I. Till landskapet återburna understödsslån.

Avkortning på i budgeten beviljade understödsslån ....	9.179.000
Summa I kap. 9.179.000	

Summa 4 Avdelningen 9.179.000

5 Avdelningen.

I. Finansieringsinkomster,.....

statsanslag för skattefinansiell utjämning .....

Summa I kap. 35.547.007 35.547.007

Summa 5 Avdelningen 35.547.007

Summa inkomster mk

52.771.007

Utgifter.

1 Huvudtiteln. Landstinget,.....

Arvoden åt utskottssekreterarna. (f) ....., 196,000

Revisionskostnader. (f) ....., 154,000

Expensmedel ..... 199.000

Summa I kap. 549.000

Summa I Huvudtiteln 549.000

2 Huvudtiteln. Landskapsstyrelsen.

I. Centralförvaltningskostnader.

Ledamöternas i landskapsstyrelsen, arvoden, och dagträktamenten (f) ....., 485,000

Kostnader för extra personal ..... 52.000

Summa I kap. 537.000

Summa 2 Huvudtiteln 537.000

3 Huvudtiteln. Polisvården,

II. Polisväsendet på landet,.....

Avlöningar ..... 610,000

Ersättning åt landspoliserna för resor (f) ..... 156.000

Summa II kap. 766.000

Summa 3 Huvudtiteln 766.000

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården.

I. Särskilda avlöningar,.....

Distriktsläkarens kanslimedel ..... 2.492

Summa I kap. 2.492

II. Ålands centralsjukhus,.....

Värme och lyse (f) ..... 4.893,000

Arvoden och resekostnader för röntgenologen (f).... 89.500

Summa II kap. 4.982.500

III. Ålands centralsanatorium,.....

Medicinalier och förbandsmaterial. (f)..... 183,000

Diverse utgifter ..... 82.000

Summa III kap. 265.000

5. Kosthållningen (f) .....	Kumlinge sjukskuga .....	
6. Värme och lyse (f) .....	Summa V kap. 164.000	101.000
7. VI. Särskilda anslag.		63.000

8. Bidrag till upprätthållande av Grelsby sjukhus (f)		
9. Kostnader för tre platser i Åbolands barnsjukhus (f)		7.150.000
10. Summa VI kap. 8.273.000		1.123.000

Summa 4 Huvudtiteln 13.686.992

5 Huvudtiteln.

Undervisnings- och bildningsväsendet.

I. Ålands lyceum .....

11. Hyresavgift för klassrum (f) .....		
12. Summa I kap. 222.000		222.000

IV. Ålands yrkesskola .....

13. Undervisningsmateriel och bibliotek .....		
14. Summa IV kap. 13.432		13.432

VI. Ålands lantmannaskola.

Skollägenheten på Jomala gård.

Skollägenhetens utgifter (f):

a) löner, semesterarvoden samt folkpensions- och barnbidragspremier .....		
b) övriga löpande utgifter .....		200.000
15. Summa VI kap. 382.000		182.000

VII. Ålands kyttliga hemslöjdsskola .....

16. Underhåll av byggnaderna .....		
17. Summa VII kap. 17.011		17.011

VIII. Ålands ambulerande lanthushållsskola.

18. Hyra, värme och lyse (f) .....		52.000
19. Undervisningsmateriel och inventarier .....		40.000
20. Summa VIII kap. 92.000		

X. Socialt bildningsarbete.

Annat socialt bildningsarbete.

21. Understöd åt arbetarinstitutet i Mariehamn (f) ,,,		314.000
22. Summa X kap. 314.000		

Summa 5 Huvudtiteln 1.040.443

23. 6 Huvudtiteln. Näringsarnas främjande.		
24. I. Jordbruket och dess binäringar samt kolonisationsverksamheten .....		

25. Resor och dagtraktamenten (f) .....		483.000
26. Summa I kap. 483.000		

- 4 -

II. Fisket.

Landskapets andel i skadeersättningar för försäkrade  
fiskredskap och fiskebåtar (f) .....

Summa II kap. 380.000 380.000

Summa 6 Huvudtiteln 863.000

7 Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet.I. Arbetsledning.

Resor och dagtraktamenten (f) .....

Summa I kap. 1.037.000 1.037.000

II. Väghållningen.

Landsvägarnas underhåll. (f); .....

a) sommarunderhållet ....., 2,950,000

b) vinterunderhållet ....., 1,595,000

c) färjhållningen ....., 1.127.000

Summa II kap. 5.672.000

III. Sjökomunikationerna.

För upprätthållande av trafik i skärgården (f) .....

Summa III kap. 1.560.000

Summa 7 Huvudtiteln 8.269.000

8 Huvudtiteln. Socialvården.I. Särskilda anslag för sociala ändamål.

Olycksfallsförsäkringspremier (f) .....,

880,000

Understöd åt barnträdgårdar (f) .....

100.000

Summa I kap. 980.000

Summa 8 Huvudtiteln 980.000

9 Huvudtiteln. Diverse anslag.I. Särskilda anslag.

På lag grundade utgifter, vilka icke äro upptagna...

848,000

såsom särskilda poster i budgeten. (f) .....

912,000

Oförutsedda utgifter (f) .....

6.565.000

På grund av landskapstjänst beviljade pensioner (f)

2.325,000

Barnbidrags- och folkpensionspremier, som landskapet

248.000

i egenskap av arbetsgivare äger erlägga. (f) .....

Premier för dödande av rovdjur (f) .....

Summa I kap. 10.898.000,

Summa 9 Huvudtiteln 10.898.000

10. Huvudtiteln. Investeringsutgifter.III. Undervisnings- och bildningsväsendet.

Alands lantmannaskola för inköp av traktor, jämte....

25.000

särskilda andra maskiner .....

Summa III kap. 25.000

Summa 10 Huvudtiteln 25.000

II Huvudtiteln. Understödsslän.

I. Näringsgarnas främjande.

Jordbruket och dess binäringar samt kolonisationsverksamheten,

Lån för jordförbättringsarbeten, (r) .....

Summa I kap. 1.606.572 1.606.572

II. Undervisnings- och bildningsväsendet.

Amorteringslån för landskommunernas folkskolbygg-

nader (f) .....

Summa II kap. 13.550.000 13.550.000

Summa II Huvudtiteln 15.156.572

Summa utgifter mk

52.771.007

Detaljmotivering.

=====

Inkomster.

Inkomsterna torde icke tarya någon närmare motivering.

Utgifter.

Ht.I:3. Arvoden åt utskottssekreterarna (f).

Tillägg 196.000 mark. Enär vissa ärenden, som landstinget behandlat, varit av sådan omfattning att behandlingen av desamma i utskott försiggått mellan landstingssessionerna har röbr. arvoden kommit att stiga över vad skäligen kunnat beräknas. Därtill kommer att arvoden med hänsyn till den allmänna lönesteeringen i någon mån förhöjts.

Ht.I:12. Revisionskostnader (f).

Tillägg 154.000 mark. På grund av det alltmer omfattande revisionsarbetet har ersättningarna utgått med högre belopp än under tidigare år.

Ht.I:13. Expensmedel.

Tillägg 99.000 mark, vilket blivit erforderligt på grund av vissa kostnadssteeringar. Ur anslaget ha medel bl.a. utgått för inköp av en dupliceringsmaskin till ett pris av 175.000 mark.

Ht.I:2. Ledamöternas i landskapsstyrelsen arvoden, dagtraktamenten och resekostnader (f).

Tillägg 586.000 mark. Antalet sammanträden för landskaps-

styrelsen har år från år stigit. Dessutom inträffade en justering av dagtraktamentena, räknat från 1 november 1957.

Ht.I:8. Kostnader för extra personal (f).

Tillägg 52.000 mark, vilket i främsta rummet beror på den alltmer tilltagande arbetsbördan inom landskapsförvaltningen. Särskilt kontorsarbetet och granskningen av underredovisarnas månadsrapporter har nödvändiggjort anlitandet av extra personal i större utsträckning än tidigare.

Ht.II:1. Avlöningar.

Tillägg 610.000 mark, vilket beror på under året förekommande lönejustering. Från 1.7.1957 har nämligen åt den del av poliskåren, som kan anses höra till fältpolisen utbetalats ett lönetillägg, bestående av skillnaden mellan den löneklass vederbörande hör till och närmast högre löneklass. I anledning härav blev avlöningsanslaget jämte lönejusteringsanslaget för knappt.

Ht.II:3. Ersättning åt landspolisen för resor (f).

Tillägg 156.000 mark. På grund av ökat antal brott, särskilt trafikförseelser, under året har resekostnaderna kommit att stiga utöver vad med ledning av motsvarande kostnader för år 1956 kunnat beräknas.

Ht.II:4. Värme och lyse (f).

Tillägg 4.893.000 mark. Under slutet av år 1957 köptes till centralsjukhuset ett större parti koks, vilket även kommer att räcka under en del av innevarande år, varför en minskning av motsvarande utgift under år 1958 torde vara att vänta.

Ht.II:8. Arvoden och resekostnader för röntgenologen (f).

Tillägg 89.500 mark. Under år 1957 inträffade personbyte av rubr. befattning. Avtal uppgjordes med den nya röntgenologen och då visade det sig att denne icke nöjde sig med det arvode, som utgått tidigare, varför en justering blev nödvändig.

Ht.III:2. Medicinalier och förbandsmaterial (f).

Tillägg 183.000 mark, vilket dels beror på att anslaget från början beräknats för lågt, dels på inträffade prisstegringar.

Ht.III:7. Diverse utgifter.

Tillägg 82.000 mark. Huvud parten av medlen i rubr. anslag har åtgått till telefonkostnader. Sedan automatisering av telefonnätet skett har det visat sig svårt att i samma mån som tidigare kontrollera de privata samtalen och för dem inkassera erforderlig avgift. Vederbörande vid sjukhuset försöker likväld.

i mån av möjlighet nedbringa dessa kostnader.

Kosthållningen (f).

H.V:3. Tillägg 100.000 mark. Anslaget har beräknats för lågt. Dessutom inträffade under året vissa kostnadsstegringar. Belägningen vid sjukstugan torde även hava varit större än under tidigare år.

Värme och lyse (f).

H.V:5. Tillägg 63.000 mark, vilket beror på inträffad kostnadsstegring.

Bidrag till upprätthållande av Grelsby sjukhus (f).

H.V:6. Tillägg 7.150.000 mark. Sedan förslaget till budgeten för år 1957 uppgjorts inträffade en förändring av grunden för bidraget till sinnessjukhus, bestående däri att hälften av de godtagbara underhålls- och driftskostnaderna skola erläggas ur allmänna medel fr.o.m. 1957. För Grelsby sjukhus betydde denna ändring ett betydande tillskott i landskapsbidrag. Utgiften således helt av lagbunden natur.

Kostnader för 3 platser i Åbolands barnsjukhus (f).

Tillägg 1.123.000 mark. Rubr. kostnader utgå enligt grunder, som fastställts i avtalet med Åbolands sjukhus. Landskapets andel har på grund av stegrade underhålls- och driftskostnader vid sagda sjukhus kommit att öka med c:a 1 miljon jämfört med år 1956.

Hyresavgift för klassrum (f).

Tillägg 222.000 mark. Då budgetförslaget för år 1957 uppgjordes rådde delvis oklarhet om var landskapsstyrelsen för lyceets del kunde få upphyra nödiga rum. Senare ordnades förhållandet i det att Mariehamns stad ställde 2 klassrum jämte erforderliga tilläggsutrymmen i nya folkskolan till förfogande. Avtal uppgjordes och blev därvid hyresavgiften betydligt högre än man räknat med.

VI:11. Skollägenhetens utgifter (f).

a) löner, semesteraryoden samt folkpensions- och barnbidragspremier.

Tillägg 200.000 mark. Sedan budgetförslaget för år 1957 uppgjorts inträffade löneförändringar. Dessutom torde anslaget från början hava kalkylerats för lågt.

b) övriga löpande utgifter.

Tillägg 182.000 mark, Under året tillkomna utgifter, vilka icke tidigare beräknats. Som sådana må här särskilt nämnas

sprängning av berg i vissa nackdiken. Reparation av gården  
el-nät måste utföras. Därtill kom inköp av en större mängd  
konstgödselmedel.

Ht.VII:9. Underhåll av byggnaderna.

Tillägg 17.011 mark, vilket beror på att vatten- och av-  
loppsledningen måste repareras under året.

Ht.VIII:2. Hyra, värme och lyse (f).

Tillägg 52.000 mark, vilket främst beror på att hyresavgif-  
ten under en del av året kom att utgå med ett betydligt högre  
belopp än vad som tidigare varit vanligt.

Ht.VIII:3. Undervisningsmateriel och inventarier.

Tillägg 40.000 mark. Under år 1957 måste en stor del under-  
visningsmateriel och inventarier förnyas. Dessutom inträffade  
prisstegringar med påföld att anslaget blev otillräckligt.

Ht.X:7. Understöd åt arbetarinstitutet i Mariehamn (f).

Tillägg 314.000 mark. Rubr. understöd utgår enligt lag med  
en viss procent av de verkliga utgifterna, vilka betydligt kom-  
mo att överstiga utgifterna för år 1956, vilka närmast lågo  
till grund vid budgetförslagets uppgörande för år 1957.

Ht.I:2. Resor och dagtraktamenten (f).

Tillägg 483.000 mark. Antalet förrättningar, för vilka dag-  
traktamente utgått har ökat med c:a 200 jämfört med år 1956.  
Dessutom förhöjdes beloppet för dagtraktamente, räknat från 1  
november 1957. I anledning härav blev det ursprungliga ansla-  
get otillräckligt.

Ht.II:8. Landskapets andel i skadeersättningar för försäkrade fisk-  
redskap och fiskebåtar (f).

Tillägg 380.000 mark. Landskapets andel i förenämnda skade-  
ersättningar har på grund av den allt större omfattning, dylika  
försäkringar fått kommit att stiga utöver det beräknade.

Ht.I:2. Resor och dagtraktamenten.

Tillägg 1.037.000 mark. Under år 1957 voro vägarbetena syn-  
nerligen omfattande, varför såväl antalet dagtraktamenten som  
resekostnaderna kommo att uppvisa en stark stegring. I medlet  
av sagda år anställdes dessutom <sup>ytterligare</sup>/en vägmästare. Därjämte in-  
träffade en justering av beloppet för dagtraktamente i slutet  
av året.

Ht.I:1. Landsvägarnas underhåll (f).

Tillägg under a) b) c) sammanlagt 5.672.000 mark, vilket be-  
ror på under året inträffade löne- och kostnadsstegringar. I

riket har motsvarande anslag under samma tid överskridits med c:a 30 % av de budgeterade beloppen, medan överskridningen här uppgått till c:a 25 %.

Ht.III:1. För upprätthållande av trafik i skärgården (f).

Tillägg 1.560.000 mark. Anslaget synes hava varit för lågt beräknat med hänsyn till de förhöjningar av bl.a. bränsle, som inträffade under året.

Ht.I:2. Olycksfallsförsäkringspremier (f).

Tillägg 880.000 mark. Rubr. premier utgå med en viss procent av avlöningarna. För år 1957 stego dessa med påföld att rubr. anslag visade sig för knappt,

Ht.I:6. Understöd åt barnträdgårdar (f).

Tillägg 100.000 mark. Rubr. understöd utgår med 1/3 av godtagbara utgifter. Utgiften således av lagbunden natur.

Ht.I:1. På lag grundade utgifter, vilka icke äro upptagna såsom särskilda poster i budgeten (f).

Med tanke på landstingsmannavalen höjdes detta anslag från 100.000:- till 500.000:- Emellertid visade det sig att kostnaderna för sagda val kommo att uppgå till ett betydligt högre belopp än vad man vid budgetförslagets uppgörande kunde beräkna.

Ht.I:2. Oförutsedda utgifter (f).

Tillägg 912.000 mark. Under året ha vissa längre sjukledigheter förekommit. Avlöningarna förde på grund härav tillförordnade ha förts under detta anslag. Utöver dessa utgifter ha även semestärersättningar förekommit. Slutligen ha kostnaderna för den s.k. Nyhamnsprocessen belastat detta konto.

Ht.I:5. På grund av landskapstjänst beviljade pensioner (f).

Tillägg 6.565.000 mark. Det tidigare anslaget synes hava beräknats för lågt. Utgiften lagbunden.

Ht.I:6. Barnbidrags- och folkpensionspremier, som landskapet i egen- skap av arbetsgivare äger erläggja (f).

Tillägg 2.325.000 mark. Motivering som föregående.

Ht.I:13. Premier för dödande av rovdjur (f).

Tillägg 248.000 mark. Under år 1957 förhöjdes sälpremierna.

Även antalet dödade rovdjur ökade jämfört med föregående år.

Ht.III:7. Ålands lantmannaskola för inköp av traktor jämte särskilda andra maskiner.

Tillägg 25.000 mark, vilket belopp blev nödvändigt efter den under året inträffade devalveringen, varigenom priset på traktorer steg.

Ht. I:1. Lån för jordförbättringsarbeten (r).

Tillägg 1.606.572 mark. Efterfrågan på jordförbättringslån har under år 1957 varit större än beräknat. För att täcka de under året beviljade samt utanordnade lånebeloppen erfordras förenämnda tilläggsanslag. För motsvarande ändamål fanns i rikets budget för år 1957 ett anslag om 600 miljoner mark medan landskapets budget för samma år upptog endast 3,5 miljoner mark.

Ht. II:2. Amorteringslån för landskommunernas folkskolbyggnader (f).

Tillägg 13.550.000 mark. Anslaget synes hava varit alldeles för lågt kalkylerat. En betydande del av anslaget, eller 12,8 Mmk kommer dock att utanordnas först under följande år. Enligt statsbokslutet för år 1956 stego motsvarande utgifter där till 3.325.273.650 mark, medan det budgeterade beloppet uppgick endast till c:a hälften därav.